

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS - INSTITUTO DE INVESTIGACIONES**  
**FIOLÓGICAS – CENTRO DE ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS**  
**MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA**  
**PROGRAMA DE ESTUDIO**  
**TERCER SEMESTRE**

<b>Actividad académica:</b> Sociocomplejidad, ecología lingüística y ecología de presiones.					
<b>Carácter:</b> Optativa	<b>HORA/SEMANA/SEMESTRE</b>				
<b>Tipo:</b> Teórico	Clave 4	Teoría 0	Práctica 64	Horas 64	Créditos 8
<b>Modalidad:</b>					

DR. ROLAND TERBORG SCHMIDT

TEMARI		HORAS
O		
UNIDAD	NOMBRE	TEÓRICAS
1	INTRODUCCIÓN	2
2	LAS CIENCIAS COGNITIVAS	4
3	LAS CIENCIAS COGNITIVAS	4
4	LA EMERGENCIA	4
5	COMPLEJIDAD	4
6	COMPLEJIDAD Y LINGÜÍSTICA	4
7	ECOLOGÍA LINGÜÍSTICA Y DESPLAZAMIENTO	6
8	ECOLOGÍA DE PRESIONES	4
9	INTERES Y ESTADO DEL MUNDO	6
10	LA FACILIDAD COMPARTIDA	6
11	RELACIONES DE PODER	6
12	INVESTIGACIÓN EN LAS PRESIONES	6
13	LENGUA COMO IDEOLOGÍA Y LENGUA E IDENTIDAD	4
14	EJEMPLOS DE ANÁLISIS	4
TOTAL DE HORAS:		64

### Evaluación

Requisito: Haber participado en todas las sesiones y llevado a cabo las lecturas.

Haber elaborado varias minutas de la clase.

Elaboración de varias presentaciones en clase.

## **Objetivos y contenido de los temas**

### **TEMA 1:INTRODUCCIÓN**

Objetivo:Tener una comprensión crítica de todos los conceptos básicos.

Contenido: Documento de la página CUSC

### **TEMA 2: LAS CIENCIAS COGNITIVAS**

Objetivo: Discutir la problemática del desplazamiento de lenguas minoritarias y las consecuencias que resultan para sus hablantes.

Contenido: Fishman 1974, Skutnabb-Kangas 1981, Romaine1989, David 2003, Edwards 1985, Schmidt 1985, Gal 1979, Terborg 1992, 1996, 1998

### **TEMA 3: LAS CIENCIAS COGNITIVAS**

Objetivo: Introducir a las ciencias cognitivas.

Contenido: Varela 1990; Varela, Thompson y Rosch 1992

### **TEMA 4: LA EMERGENCIA**

Objetivo: Entender este concepto base de la complejidad.

Contenido: Varela 1990; Varela, Thompson y Rosch 1992

Mühlhäuser 1996, Romaine 1989 y 1995, Terborg 2000b

### **TEMA 5: COMPLEJIDAD**

Objetivo: El pensamiento de Morin.

Contenido: Morin 1991, Bastardas-Boada 2009

Le Page & Tabouret Keller 1985

### **COMPLEJIDAD Y LINGÜÍSTICA**

### **TEMA 6: IMPORTANCIA DE LA DIVERSIDAD**

Objetivo: Conocer algunas de las razones importantes para el mantenimiento de las lenguas minoritarias.

Contenido: Bastardas-Boada, 2003, 2009,  
Fishman 1991, Mithun 1998, Hale 1998, Cristal 2002

### **TEMA 7: MEDICIÓN DE LA VITALIDAD**

Objetivo: Conocer la bases teóricas para la investigación.

Contenido: Fishman 1991, Grenoble & Whaley 1998

## ECOLOGÍA LINGÜÍSTICA Y DESPLAZAMIENTO

### TEMA 7: CLASIFICACIÓN DE LENGUAS EN PELIGRO

Objetivo: Tener algunas bases teóricas para la comparación de las lenguas en peligro.

Contenido: Martí et al. 2006, Mackey 1994, Mühlhäusler 1996, Zimmermann 1999, Phyllipson & Skutnabb-Kangas 1996

## ECOLOGÍA DE PRESIONES

### TEMA 8: METODOLOGÍA EN LA INVESTIGACIÓN

Objetivo: Conocer los instrumentos para la investigación.

Contenido: Saville-Troike 1980, Milroy 1987, McConnell 1991

## INTERES Y ESTADO DEL MUNDO

### TEMA 9:

Objetivo: Entender las relaciones entre lenguas en contacto y entre el lenguaje y factores sociales.

Contenido: Mackey 1994, Mühlhäusler 1996, Zimmermann 1999, Phyllipson & Skutnabb-Kangas 1996

### TEMA 10: LA FACILIDAD COMPARTIDA

Objetivo: Conocer un concepto importante para el análisis de la dinámica del desplazamiento.

Contenido: Milroy 1980, Gumperz 1982,

## TEMA 11: RELACIONES DE PODER Y DERECHOS LINGÜÍSTICOS

Objetivo: Analizar las desventajas que pueden surgir para los hablantes de lenguas minoritarias.

Contenido: Weydt 2003, Phillipson, Rannut & Skutnabb-Kangas 1995, García 2004

## TEMA 12: INVESTIGACIÓN EN LAS PRESIONES

Objetivo: Conocer a las diferentes investigaciones en las presiones.

Contenido: Terborg 2006, Terborg y García Landa 2011

## LENGUA COMO IDEOLOGÍA Y LENGUA E IDENTIDAD

### TEMA 13: ECOLOGÍA DE PRESIONES Y RELACIONES DE PODER

Objetivo: Elaboración de un modelo para el análisis de las causas del desplazamiento.

Contenido: Gibbons & Ramírez 2003, Edwards 1985, Romaine 1989, Lippi-Green 1997

### TEMA 14: EJEMPLOS DE ANÁLISIS

## Bibliografía básica

AGER, Dennis (2001) **Motivation in Language Planning and Language Policy**, Clevedon, Multilingual Matters LTD.

BASTARDAS i BOADA, Albert (2009) "Sociolingüística y linguodiversidad: una aproximación desde la ecología compleja" en **Hizkunea**, Gobierno Vasco. En internet [http://www.euskara.euskadi.net/r59-3693/es/contenidos/informacion/artik31\\_1\\_ekologia\\_09\\_05/es\\_ekologia/artik31\\_1\\_ekologoa\\_09\\_05.html](http://www.euskara.euskadi.net/r59-3693/es/contenidos/informacion/artik31_1_ekologia_09_05/es_ekologia/artik31_1_ekologoa_09_05.html)

BASTARDAS i BOADA, Albert (2003) "Lingüística general: elementos para un paradigma integrador desde la perspectiva de la complejidad" en LinRed, [www2.uah.es/linred](http://www2.uah.es/linred)

COULMAS, Florian, (1989) **Language Adaptation**, Cambridge, Cambridge University Press,

CROWLEY, Terry (2000) "The Language Situation in Vanuatu" En **Current Issues in Language Planning**, 1 (1), pp. 47-132.

CRYSTAL, David (1997) **English as a global language**, Cambridge, Cambridge University Press.

-----, (2000) **Language Death**, Cambridge, Cambridge University Press

DAVID, Maya Khemlani (comp.) (2002) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH.

EDWARDS, John. (1985) **Language, Society and Identity** Basil Blackwell Inc., Oxford,

-----, (1994). **Multilingualism**, London and New York, Routledge,

----- , (2001) "The Ecology of Language Revival" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 231-241.

FISHMAN, Joshua A. (1991) **Reversing Language Shift. Theoretical and Empirical Foundations of Assistance to Threatened Languages**. Clevedon, Multilingual Matters LTD.

----- , (2001) "If Threatened Languages can be Saved, then can Dead Languages be Revived?" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 222-230.

GAL, S. (1978) "Peasant men can't get wives: language change and sex roles in a bilingual community" En **Language in Society** 7, pp. 1-16.

GAL, S. (1979) **LANGUAGE SHIFT. Social Determinants of Linguistic Change in Bilingual Austria**. London, Academic Press, Inc.

GARVIN, Paul L. y LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda (comp.) (1974) **Antología de estudios de etnolingüística y sociolingüística**. México, D.F., UNAM.

GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) (1997) **Políticas lingüísticas en México**. México, D.F., Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, UNAM.

GARZA CUARÓN, Beatriz & LASTRA, Yolanda (2000) "Lenguas en peligro de extinción en México" En ROBINS, Robert; UHLENBECK, M. Eugenius & GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) **Lenguas en peligro**. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 139-196. [Primera edición en inglés: 1991, Oxford/Nueva York, Berg Publisher Limited]

GRENoble, Leonore & WHALEY, Lindsay (1998) (eds) **Endangered languages. Language loss and community response** Cambridge, UK, Cambridge University Press

GUMPERZ, John J. (1996) "El significado de la diversidad lingüística y cultural en un contexto postmoderno" En MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (comp.) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa-Instituto Nacional de Antropología e Historia-Oaxaca, pp. 33-47.

HALE, K. (1998) "On endangered languages and the importance of linguistic diversity" En GRENoble, Leonore & WHALEY, Lindsay (eds) **Endangered languages. Language loss and community response** Cambridge, UK, Cambridge University Press, pp. 192-216.

KARETU, Timoti S. (1995) "Maori Language rights in New Zealand" En SKUTNABB-KANGAS, Tove; PHILLIPSON, Robert & RANNUT, Mart (comp.) (1995) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination**. Berlin/New York, Mouton de Gruyter, pp. 209-218.

KHUBCHANDAMI, L. M. (1995) “‘Minority’ cultures and their communication rights” In Skutnabb-Kangas, Tove & Phillipson, Robert (Eds) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination.** Berlin, New York; Mouton de Gruyter, pp. 305-16

LEPAGE, R. y TABOURET-KELLER, A. (1985) **Acts of Identity.** Londres: Cambridge University Press.

LIDDICOAT, Anthony J. & BRYANT, Pauline (2001) "Language Planning and Language Revival: A Current Issue in Language Planning" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 137-140.

LOPES, Armando Jorge (2001) "Language Revitalisation and Reversal in Mozambique: The Case of Xironga in Maputo" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 259-267.

MARTÍ, Félix et al. (2005) **Words and Worlds. World Languages Review** Clevedon: Multilingual Matters

MILROY, Lesley (1980) **Language and Social Networks.** Oxford, Basil Blackwell.

----- (1987) **Observing and Analysing Natural Language. A Critical Account of Sociolinguistic Method.** Oxford, Basil Blackwell Inc.

MAURAIS, Jacques (comp.) (1996) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development.** Clevedon, Multilingual Matters.

MITHUN, M. (1998) "The significance of diversity in language endangerment and preservation" En GRENOBLE, Leonore & WHALEY, Lindsay (eds) **Endangered languages. Language loss and community response** Cambridge, UK, Cambridge University Press, pp. 163-191.

MCCONNELL, G.D. (1991) **A Macro-Sociolinguistic Analysis of Language Vitality: Geolinguistic Profiles and Scenarios of Language Contact in India.** Sainte-Foy: Laval University Press.

MCLELLAN, James A. H. (2002) „Code Switches: a Measurement for Language Shift? A Case Study of a Malaysian Chinese Family" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfort/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 79-89.

MORIN, Edgar (1991) La Méthode. 4. **Les idées. Leur habitat, leur vie, leurs moeurs, leur organisation.** Paris: Seuil

MORIN, Edgar (1980) La Méthode. 2. **Les idées. Leur habitat, leur vie, leurs moeurs, leur organisation.** Paris: Seuil

- MÜHLHÄUSLER, Peter (1996) **La vie de la vie.** London, Routledge,
- PENNYCOOK, Alastair (1995) "English in the world/The world in English" In Tollefson, J.W. (ed) **Power and Inequality in Language Education**, Cambridge, Cambridge University Press
- PHILLIPSON, Robert & SKUTNABB-KANGAS, Tove (1996) "English Only Worldwide or Language Ecology?" **TESOL QUARTERLY** Vol. 30, No. 3, pp 429-52
- PHILLIPSON, R.; RANNUT, M. & SKUTNABB-KANGAS, T. "Introduction" In Skutnabb-Kangas, Tove & Phillipson, Robert (Eds) (1995) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination.** Berlin, New York; Mouton de Gruyter, pp. 1-22
- ROBINS, Robert; UHLENBECK, M. Eugenius & GARZA CUARÓN, Beatriz (2000) (comp.) **Lenguas en peligro.** México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 29-50. [Primera edición en inglés: 1991, Oxford/Nueva York, Berg Publisher Limited]
- ROMAINE, Suzanne (1989) **Bilingualism** Oxford: Basil Blackwell Inc.
- (1994) **Language in Society. An Introduction to Sociolinguistics** Oxford: Oxford University Press
- RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (2003) **Language: Issues of Inequality** México, D.F.: UNAM
- SAVILLE-TROIKE, Muriel (1982) **The Ethnography of Communication.** Oxford: Basil Blackwell.
- SCHMIDT, Anette (1985) **Young People's Dyirbal. An example of language death from Australia.** Cambridge: Cambridge University Press.
- SERCOMBE, Peter (2002) "Language maintenance and shift: A review of theoretical and regional issues with special reference to Borneo" En Maya David (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies.** Francfort/Meno, Peter Lang GmbH, pp. 1-19.
- SPOLSKY, Bernard (1995) "Conditions for Language Revitalization: A Comparison of the Cases of Hebrew and Maori" En **Current Issues in Language and Society**, 2 (3), pp. 177-201.
- , (2004) **Language Policy** Cambridge: Cambridge University Press
- TERBORG, R. (1992) El papel de la mujer en el cambio lingüístico" En **Estudios de Lingüística Aplicada** México, D.F.; No 15 y 16, pp. 242-53.

----- (1996) "Identidad e impacto cultural" En **Dimensión Antropológica**, Año 3, Vol. 7, México, D.F. pp 113-45

----- (1998) "El ritual en el mantenimiento de lenguas indígenas" En **Estudios de Lingüística Aplicada**, 29, CELE, UNAM, México, D.F., pp. 155-63.

----- (2000) "The Usefulness of the Concept of Competence in Explaining Language Shift." En **linguistik online**. 7, (3) (revista en linea) <http://www.linguistik-online.com> Frankfurt/Oder, Viadrina Europa-Universität.

----- (2006, Septiembre). La "ecología de presiones" en el desplazamiento de las lenguas indígenas por el español. Presentación de un modelo [102 párrafos]. Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research [On-line Journal], 7(4), Art. 39. Disponible en: <http://www.qualitative-research.net/fqs-texte/4-06/06-4-39-s.htm> [Fecha de acceso: 2006, 09, 30].

TOLLEFSON, James W. (1995) **Power and Inequality in Language Education** Cambridge, Cambridge University Press

VARELA, Francisco (1990) **Conocer**. Barcelona: Gedisa

VARELA, Francisco; THOMPSON, Evan; ROSCH, Eleanor (1992) **De cuerpo presente**. Barcelona: Gedisa

WURM, Stephen A. (1997) "Lenguas y culturas en contacto en el mundo de hoy: panorama general." En GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) **Políticas lingüísticas en México**. México, D.F., Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades / UNAM, pp. 19-38.

WURM, Stephen A. (2000) "Muerte y desaparición de la lengua: causas y circunstancias" En ROBINS, Robert; UHLENBECK, M. Eugenius & GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) **Lenguas en peligro**. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 29-50. [Primera edición en inglés: 1991, Oxford/Nueva York, Berg Publisher Limited]

ZIMMERMANN, Klaus (1999) **Política del lenguaje y planificación para los pueblos amerindios. Ensayos de ecología lingüística**. Madrid Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert.

## Bibliografía complementaria

ACEVEDO CONDE, María Luisa (1997) "Políticas lingüísticas en México de los años cuarenta a la fecha" En GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) **Políticas lingüísticas en México**. México, D.F., Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades / UNAM, pp. 191-203.

AMERY, Rob (2001) "Language Planning and Language Revival" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 141-221.

CLYNE, Michael (1991) **Community Languages. The Australian Experience**, Cambridge, Cambridge University Press.

CLYNE, Michael (1994) "Cultural variation in the interrelation of speech acts and turn-taking" En PÜTZ, Martin (comp.) **Language Contact and Language Conflict**, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, pp. 205-221.

CORONADO SUZÁN, Gabriela (1984) **Continuidad y cambio en una comunidad bilingüe**. México, D.F., Cuadernos de la Casa Chata.

CORONADO SUZÁN, Gabriela (1996) "El bilingüismo: alternativa a la diversidad". En MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (comp.) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, Universidad Metropolitana-Iztapalapa-Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 49-66.

COULMAS, Florian, (1989) **Language Adaptation**, Cambridge, Cambridge University Press,

DAVID, Maya Khemlani (2003) "Language Policy in Malaysia – Empowerment or Disenfranchisement?" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 157-171.

DORAIS, Louis-Jacques (1996) "The Aboriginal Languages of Quebec, Past and Present." En MAURAIS, Jacques (comp.) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development**. Clevedon, Multilingual Matters, pp. 43-100.

DORIAN, Nancy (1982) "Defining the speech community to include its working margins" In Romaine, S. (ed) **Sociolinguistic Variation in Communities Speech**. London, Edward Arnold Ltd. pp. 35-48.

----- , (1994) "Purism vs. Compromise in Language Revitalization and Language Revival" En **Language-in-Society**, 23, 4, Dec, pp. 479-94.

----- , (1998) "Western language ideologies and small-language prospects" En GRENOBLE, Leonore & WHALEY, Lindsay (eds) **Endangered languages. Language loss and community response** Cambridge, UK, Cambridge University Press, pp. 3-21.

----- , (2001) "The Ecology of Language Revival" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 231-241.

EGGINGTON, William G. (2001) "Language Revitalization Planning Within a

Power/Solidarity Framework" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 141-250.

FRANCIS, Norbert (2003) "Schooling and Bilingualism in Latin America: Perspectives for Bridging the Language-Literacy Divide" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) (2003) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 77-93.

GIBBONS, John & RAMIREZ, Elizabeth (2003) "The Role of Attitudes in the Development of a Full Literate Proficiency in Spanish" En RYAN, Phyllis & TERBORG, Roland (comp.) **Language: Issues of Inequality**. México, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 189-213.

GARCÍA SEGURA, G. y ZÚÑIGA MUÑOZ, Z. (1987) "Acciones educativas para la revitalización lingüística." En **América Indígena**, vol. XLVII, núm. 3, julio-septiembre de , México, Instituto Indigenista Interamericano, 1987 pp. 489-517

GILES, H.; COUPLAND, J. & COUPLAND, N. (Ed.) (1991) **Context of Accommodation** Cambridge: Cambridge University Press.

GUDYKUNST, William B. (1993) "Toward a Theory of Effective Interpersonal and Intergroup Communication: An Anxiety/Uncertainty Management (AUM) Perspective" En WISEMAN, Richard L. & KOESTER, Jolene (eds) **Intercultural Communication Competence**, Newbury Park, SAGE Publications: 33-71.

HAMEL, Rainer Enrique (1987) "El conflicto lingüístico en una situación de diglosia" En MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) **Funciones sociales y conciencia del lenguaje. Estudios sociolingüísticos en México**. Jalapa, Universidad Veracruzana, pp. 13-44.

HAMEL, Rainer Enrique & MUÑOZ CRUZ, Héctor (1988) "La sociolingüística en América Latina: notas sobre su dependencia y perspectivas" En HAMEL, Rainer Enrique; LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda & MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) **Sociolingüística latinoamericana**, México, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 227-240.

HAMEL, Rainer Enrique; LASTRA DE SUÁREZ, Yolanda & MUÑOZ CRUZ, Héctor (comp.) (1988) **Sociolingüística latinoamericana**, México, Universidad Nacional Autónoma de México.

HAMERS, Josiane & BLANC, Michel H. A. (2000) **Bilingualism and Bilingualism**. Cambridge, Cambridge University Press. [primera edición 1989]

HAUGEN, Einar (1950) "Problems of bilingualism." En **Lingua**, 2, pp. 271-290.

HEATH, S. (1986) **La Política del Lenguaje en México: de la Colonia a la Nación**. México, D.F.: INI,

KARETU, Timoti S. (1995) "Maori Language rights in New Zealand" En SKUTNABB-KANGAS, Tove; PHILLIPSON, Robert & RANNUT, Mart (comp.) (1995) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination.** Berlin/New York, Mouton de Gruyter, pp. 209-218.

KHUBCHANDAMI, L. M. (1995) "‘Minority’ cultures and their communication rights" In Skutnabb-Kangas, Tove & Phillipson, Robert (Eds) **Linguistic Human Rights. Overcoming Linguistic Discrimination.** Berlin, New York; Mouton de Gruyter, pp. 305-16

LI, Wei (2002) "Competing Forces in Language Maintenance and Language Shift: Markets, Hierarchies and Networks in Singapore" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 113-126.

LIDDICOAT, Anthony J. & BRYANT, Pauline (2001) "Language Planning and Language Revival: A Current Issue in Language Planning" En **Current Issues in Language Planning**, 2 (2&3), pp. 137-140.

LIPPI-GREEN, Rosina (1997) **English with an Accent. Language, ideology, and discrimination in the United States**, New York, Routledge.

MACKEY, William Francis (1994) "La ecología de las sociedades plurilingües" In BASTARDAS, Albert y BOIX, Emili (comp.) **¿Un estado, una lengua? La organización política de la diversidad lingüística**. Barcelona, Ediciones Ogtaedro.

MAURAIS, Jacques (comp.) (1996) **Quebec's Aboriginal Languages. History, Planning and Development**. Clevedon, Multilingual Matters.

MCLELLAN, James A. H. (2002) „Code Switches: a Measurement for Language Shift? A Case Study of a Malaysian Chinese Family" En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**, Frankfurt/Meno, Peter Lang GmbH., pp. 79-89.

MILHOUSE, Virginia (1993) "The Application of Interpersonal Communication Competence to the Intercultural Communication Context" En WISEMAN, Richard L. & KOESTER, Jolene (comp.) **Intercultural Communication Competence**, Newbury Park, SAGE Publications, pp. 184-203.

MUÑOZ CRUZ, Héctor & LEWIN, Pedro (Coord.) (1996) **El significado de la diversidad lingüística y cultural**. México, D.F., UAM-I,

MUÑOZ CRUZ, Héctor et al. (1997) **Para ser gente de razón**. UPN, Unidad 20<sup>a</sup>, Oaxaca, Oaxaca

NAHMAD S., Salomón (1997) "Impactos de la reforma al Artículo 4º Constitucional sobre

"la política lingüística en México" En GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) **Políticas lingüísticas en México**. México, D.F., Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades / UNAM, pp. 109-131.

NAMBIAR, Mohana & GOVINDASAMAY, Subra (2002) "The construction of generation: Analytical implications for LMLS students" En Maya David (comp.) **Methodological and Analytical Issues in Language Maintenance and Language Shift Studies**. Francfort/Meno, Peter Lang GmbH, pp. 21-36.

Ó LAOIRE, Muiris (1995) "An Historical Perspective of the Revival of Irish Outside the Gaeltacht, 1880-1930, With Reference to the Revitalization of Hebrew" En **Current Issues in Language and Society**, 2 (3), pp. 223-235.

PELLICER, Dora. (1997) "México: patrimonio lingüístico y Tratado de Libre Comercio." En **Estudios de Lingüística Aplicada**, No. 25.

PÜTZ, Martin (Ed) (1994) **Language Contact and Language Conflict** Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company

ROMAINE, Suzanne (1994) **Language in Society. An Introduction to Sociolinguistics** Oxford: Oxford University Press

SECOMBE, Margaret & ZAJDA, Joseph (comp.) (1999) **J. J. Smolicz on Education and Culture**. Albert Park Australia, James Nicholas Publishers.

SPOLSKY, Bernard (1995) "Conditions for Language Revitalization: A Comparison of the Cases of Hebrew and Maori" En **Current Issues in Language and Society**, 2 (3), pp. 177-201.

-----, (2004) **Language Policy** Cambridge: Cambridge University Press

TERBORG, Roland & RYAN, Phyllis (2002) "The Inadequacy of the Concept of Linguistic Competence." En DAVID, Maya Khemlani (comp.) **Methodological Issues in Language Maintenance and Shift**. Francfort/Meno, Peter Lang Verlag, pp. 57-64.

TERBORG, Roland & GARCÍA LANDA, Laura (2006) Los retos de la planificación del lenguaje en el siglo XXI. (Vol. 1 y 2), México, D.F.: CELE, UNAM

TOLLEFSON, James W. (1995) **Power and Inequality in Language Education** Cambridge, Cambridge University Press

WURM, Stephen A. (1997) "Lenguas y culturas en contacto en el mundo de hoy: panorama general." En GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.) **Políticas lingüísticas en México**. México, D.F., Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades / UNAM, pp. 19-38.

WURM, Stephen A. (2000) "Muerte y desaparición de la lengua: causas y circunstancias"  
En ROBINS, Robert; UHLENBECK, M. Eugenius & GARZA CUARÓN, Beatriz (comp.)  
**Lenguas en peligro.** México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, pp. 29-50.  
[Primera edición en inglés: 1991, Oxford/Nueva York, Berg Publisher Limited]

ZIMMERMANN, Klaus (1999) **Política del lenguaje y planificación para los pueblos amerindios. Ensayos de ecología lingüística.** Madrid Iberoamericana; Frankfurt am Main: Vervuert.